



Italiener in Oerlikon – Zürich-Nord

HUMANITÄRE VEREINE

ASSOCIAZIONI UMANITARIE

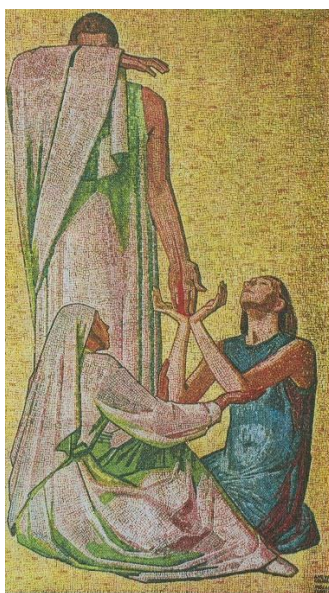


Die italienische Gemeinschaft ist in verschiedenen humanitären Vereinen tätig, einige hat sie sogar neu gegründet oder nach italienischem Vorbild auch in der Schweiz ins Leben gerufen.

Der **Italienische Blutspenderverband AVIS** wirbt mit seiner engmaschigen Organisation und den engen Verbindungen zu den italienischen Einwanderern, die Blutspender zugunsten des Schweiz. Roten Kreuzes.



AVIS-Umzug / Sfilata AVIS



Die Blutspende / Il dono del sangue

La comunità italiana è attiva in diverse associazioni umanitarie: ha fondato alcune di esse o ha dato loro vita in Svizzera secondo il modello italiano.

Con la sua organizzazione capillare e gli stretti contatti con gli emigrati italiani, l'**Associazione Volontari Italiani del Sangue AVIS** in Svizzera ha lo scopo di reclutare i donatori e invitarli a donare il loro sangue alla Croce Rossa Svizzera.



Blutspendezentrum / Centro trasfusionale

Der **Italienische Organspenderverein AIDO** unterstützt die schweizerischen Institutionen im Bestreben, Organspender zu suchen.

L'**Associazione Italiana Donatori di Organi AIDO** contribuisce con la consorella svizzera al reclutamento di donatori di organi.



Bereitschaft an einem Anlass / Pronti all'intervento



Praktische Übung / Esercitazione pratica

Der **Italienische Samariterverein** verfolgt in der italienischen Gemeinschaft die gleichen Zwecke wie die gleichnamige schweizerische Organisation. Unter anderem führt er Erste-Hilfe-Kurse für die Erlangung des Führerscheins durch und ist bei Anlässen der italienischen Gemeinschaft einsatzbereit.

La **Società Samaritana Italiana** persegue gli stessi scopi delle analoghe associazioni svizzere nell'ambito della comunità italiana. Tra l'altro, prepara i candidati all'esame per la patente di guida ed è pronta all'intervento nelle manifestazioni della comunità italiana.